

Pradžia > ... > Kreipimasis į Teismą > Kur Ir Kaip > Išlaidos > 1-asis atvejo tyrimas. Komerčinė teisė. Santuokos nutraukimas - Vengrija

1-asis atvejo tyrimas. Komerčinė teisė. Santuokos nutraukimas - Vengrija

## Išlaidos Vengrijoje

### Alternatyvaus ginčų sprendimo (AGS) išlaidos

Atvejų

tyrimas Alternatyvus ginčų sprendimas (AGS)

Ar šiuo atveju tokia galimybė yra?

Taip, bet tik dėl susitarimo su santuokos pabaiga susijusiais klausimais, pvz., globos ir vaikų išlaikymo, tėvų ir vaikų ryšių, sutuoktinio išlaikymo, bendra nuosavybės teise priklausančio turto naudojimo ir bendra nuosavybės teise priklausančios nuosavybės padalijimo. Tačiau teismas vis tiek turi patvirtinti šalių pasiektą susitarimą.

A atvejis

Taip, bet tik dėl susitarimo su santuokos pabaiga susijusiais klausimais. Tačiau teismas vis tiek turi patvirtinti šalių

B atvejis

pasiektą susitarimą.

Išlaidos

Kaip sutarta šalių ir tarpininko.

Bet kuris nagrinėjant naują arba jau sprendžiamą bylą dalyvaujantis asmuo teismo gali paprašyti nemokamos tarpininkavimo paslaugos.

Kaip sutarta šalių ir tarpininko.

Bet kuris nagrinėjant naują arba jau sprendžiamą bylą dalyvaujantis asmuo teismo gali paprašyti nemokamos tarpininkavimo paslaugos.

### Užmokestis advokatui, teismo antstoliui ir ekspertui

Atvejų

tyrimas

Advokatas

Teismo antstolis

Ekspertas

Ar teisinis atstovavimas yra privalomas?

Vidutinės išlaidos

Ar teisinis atstovavimas yra privalomas?

Ar privalu juo naudotis?

Išlaidos

A atvejis Ne.

Kaip sutarta šalies ir advokato.

Ne.

Ne. Parodymus duodančios šalies prašymu teismas gali skirti ekspertą, išskyrus tada, kai teismas gali inicijuoti parodymų rinkimą *ex officio*. Bet kuri šalis taip pat gali pateikti privačių ekspertų nuomones.

Ekspertas savo užmokestį nustato pats. Jeigu teismas nurodo duoti parodymus *ex officio*, užmokestis nustatomas pagal atitinkamus galiojančius teisės aktus.

B atvejis Ne.

Kaip sutarta šalies ir advokato.

Ne.

Ne. Parodymus duodančios šalies prašymu teismas gali skirti ekspertą, išskyrus tada, kai teismas gali inicijuoti parodymų rinkimą *ex officio*. Bet kuri šalis taip pat gali pateikti privačių ekspertų nuomones.

Ekspertas savo užmokestį nustato pats. Jeigu teismas nurodo duoti parodymus *ex officio*, užmokestis nustatomas pagal atitinkamus galiojančius teisės aktus.

## Liudininkams kompensuojamos išlaidos, užstatai, garantijos ir kitas susijęs atlyginimas

Atvejų tyrimas	Išlaidų kompensavimas liudininkams Ar liudininkams taikomas išlaidų kompensavimas?	Išlaidos	Išlaidų kompensavimą liudininkams reglamentuoja įstatymas. Liudininkai turi teisę į kelionės, apgyvendinimo ir pragyvenimo išlaidų atlyginimą, taip pat kompensaciją už praleistą darbo laiką.
A atvejis	Taip.		Išlaidų kompensavimą liudininkams reglamentuoja įstatymas. Liudininkai turi teisę į kelionės, apgyvendinimo ir pragyvenimo išlaidų atlyginimą, taip pat kompensaciją už praleistą darbo laiką.
B atvejis	Taip.		

## Teisinės pagalbos išlaidos ir išlaidų atlyginimas

Atvejų tyrimas	Teisinė pagalba	Išlaidų atlyginimas	
	Kada taikomas išlaidų atlyginimas ir kokiomis sąlygomis?	Ar laimėjusiajai šaliai gali būti atlygintos bylinėjimosi išlaidos?	Jeigu atlyginamos ne visos išlaidos, kokia procentinė išlaidų dalis paprastai padengiama?
	Kada galima gauti visą teisinę pagalbą?		Kokios išlaidos negali būti atlygintos? Pagrįstais atvejais teismas gali sumažinti užmokestį advokatui, jeigu, jo nuomone, jis yra nepagrįstai didelis. Šalims negalima nurodyti padengti išlaidas, patirtas dėl priešasčių (kitais atvejais išvengiamų), priklausančių nuo teismo. Šalims atlyginamų teisiųjų išlaidų suma negali viršyti jų reikalaujamos sumos.
	Tais atvejais, kai, remiantis tuo metu turima informacija, apskaičiuotos teisinės išlaidos greičiausiai bus tokios, kad ieškovas nebegalės kreiptis į teismą. Pagal teisinės pagalbos taisyklės teisinė pagalba yra nemokama, jeigu pajamų riba neviršija minimalios pensijos.	Taip, bylą pralaimėjusioji šalis privalo atlyginti bylą laimėjusiosios šalies išlaidas, išskyrus tais įstatymais numatoma kitais atvejais, kai įstatymas numato kitaip, įskaitant tada, kai įstatymas įpareigoja kitą šalį padengti išlaidas, neatsižvelgiant į teismo sprendimą.	Ar yra atvejų, kai teisinės pagalbos išlaidos privalo būti atlygintos? Taip, jeigu nustatoma, kad teisinę pagalbą gavusi šalis neturėjo teisės ją gauti. Pralaimėjusioji šalis privalo tiesiogiai valstybei atlyginti valstybės paskirtam advokatui iš anksto sumokėtą užmokestį. Pralaimėjusioji šalis privalo sumokėti administravimo mokesčių, net jeigu ji turi teisę į teisinę pagalbą.
A atvejis	Žr. dalį apie teisinę pagalbą.		

Atvejų tyrimas Teisinė pagalba

Kada taikomas išlaidų atlyginimas ir kokiomis sąlygomis?

Kada galima gauti visą teisinę pagalbą?

Tais atvejais, kai, remiantis tuo metu turima informacija, apskaičiuotos teisinės išlaidos greičiausiai bus tokios, kad ieškovas nebegalės kreiptis į teismą.

Pagal teisinės pagalbos taisykles teisinė pagalba yra nemokama, jeigu pajamų riba neviršija minimalios pensijos.

Žr. dalį apie teisinę pagalbą. Priimant sprendimą suteikti teisinę pagalbą gali būti atsižvelgta į pragyvenimo lygį kiekvienos šalies gyvenamosios vietos

B atvejis

ir Vengrijos piliečiai.

Ar laimėjusiajai šaliai gali būti atlygintos bylinėjimosi išlaidos?

Taip, bylą pralaimėjusioji šalis privalo atlyginti bylą laimėjusiosios šalies išlaidas, išskyrus tais atvejais, kai įstatymas numato kitaip, įskaitant tada, kai įstatymas įpareigoja kitą šalį padengti išlaidas, neatsižvelgiant į teismo sprendimą.

Išlaidų atlyginimas

Jeigu atlyginamos ne visos išlaidos, kokia procentinė išlaidų dalis paprastai padengiama?

Kokios išlaidos negali būti atlygintos?

Pagrįstais atvejais teismas gali sumažinti užmokestį advokatui, jeigu, jo nuomone, jis yra nepagrįstai didelis. Šalims negalima

Tuo atveju, jeigu ieškinys patenkinamas iš dalies, atlyginama suma turi būti proporcinga patenkinto ieškinio daliai ir kiekvienos šalies sumokėtam avansui. Teismas gali taip pat nurodyti, kad kiekviena šalis savo išlaidas padengtų pati.

nurodyti padengti išlaidas, patirtas dėl priežasčių (kitais atvejais išsvengiamų), priklausančių nuo teismo. Šalims atlyginamų teisinių išlaidų suma negali viršyti jų reikalaujamos sumos.

Ar yra atvejų, kai teisinės pagalbos išlaidos privalo būti atlygintos?

Taip, jeigu nustatoma, kad teisinę pagalbą gavusi šalis neturėjo teisės ją gauti. Pralaimėjusioji šalis privalo tiesiogiai valstybei atlyginti valstybės paskirtam advokatui iš anksto sumokėtą užmokestį. Pralaimėjusioji šalis privalo sumokėti administravimo mokesť, net jeigu ji turi teisę į teisinę pagalbą.

## Vertimo raštu ir žodžiu išlaidos

Atvejų tyrimas Vertimas raštu

Kada toks vertimas reikalingas ir kokiomis sąlygomis?

Apytikslės išlaidos

Vertimas žodžiu

Kada toks vertimas reikalingas ir kokiomis sąlygomis?

Apytikslės išlaidos

A atvejis	Jeigu šalis nekalba vengriškai arba nesupranta šios kalbos.	Vertėjas raštu savo užmokestį nustato pats. Užmokestis apskaičiuojamas atsižvelgiant į ženklų skaičių (maždaug 5 HUF už ženklą), terminą ir kalbą, iš kurios verčiama. Vertimo raštu išlaidas, patirtas duodant parodymus ir darant pareiškimus, šalims, turinčioms teisę civilinio proceso metu vartoti savo gimtąją, regiono arba mažumų kalbą, valstybė jų vardu padengia iš anksto. Šioms išlaidoms vėliau taikomos teisinių išlaidų atlyginimą reglamentuojančios nuostatos.	Jeigu šalis nekalba vengriškai arba nesupranta šios kalbos.	Vertėjas žodžiu savo užmokestį nustato pats. Valandinis tarifas priklauso nuo vartojamos kalbos. Maždaug 10 000–12 000 HUF už valandą. Valstybė iš anksto padengia arba sumoka užmokestį vertėjui žodžiu, jeigu vertimas žodžiu privalomas pagal įstatymą.
B atvejis	Jeigu šalis nekalba vengriškai arba nesupranta šios kalbos.	Vertėjas raštu savo užmokestį nustato pats. Užmokestis apskaičiuojamas atsižvelgiant į ženklų skaičių (maždaug 5 HUF už ženklą), terminą ir kalbą, iš kurios verčiama. Vertimo raštu išlaidas, patirtas teikiant įrodymus ir duodant parodymus, šalims, turinčioms teisę civilinio proceso metu vartoti savo gimtąją, regiono arba mažumų kalbą, valstybė jų vardu padengia iš anksto. Šioms išlaidoms vėliau taikomos teisinių išlaidų atlyginimą reglamentuojančios nuostatos.	Jeigu šalis nekalba vengriškai ir nesupranta šios kalbos.	Vertėjas žodžiu savo užmokestį nustato pats. Valandinis užmokestis priklauso nuo vartojamos kalbos. Maždaug 10 000–12 000 HUF už valandą. Valstybė iš anksto padengia arba sumoka užmokestį vertėjui žodžiu, jeigu vertimas žodžiu privalomas pagal įstatymą.

■ Paskutinis naujinimas: 16/05/2013

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.